

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

ترجمہ منظوم پارہ عم

برزبان کشمیری

معظم قرآن پانہ فرمؤ و ذاتہ نئی	منزاکس ہتہ سئی تہ ژودہن کھاتہ نئی
معنہ زانان معشوق ہیتہ پانہ سئی	یتہ کیوتہ یس عزیز جان چھی
مفسر و تفسیر و ترجم یس کوری	شعرہ سومبرنہ منزو ادفرئی یوری

منظوم ترجمک سعادت مند

عبدالرشید ادفر

ساکنہ: سید پورہ عید گاہ سرینگر۔

قاثرات جناب ابو ذی الشان مولوی سید احمد سید زفری صاحب

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله النافع بالقرآن لاهل الايمان والصلوة والسلام على سيد الانبياء
والمرسلين وخير الخلائق نبی محمد ﷺ. وعلى آله واصحابه وعلماء
شريعته واوليائه طريقتہ اهل العلم والعرفان.

اما بعد

جناب عبدالرشید افرصا بن یوس پارہ عمک منظوم تشریح کر مرچھ امہ کہ پر نہ سیت
سپدس بہ ذاتی طور متاثر بلاریب چھویہ جناب افرصا بن جذبہ عقیدت تہ خدائی ذوالجلال سند
طرفہ اکھ عنایت۔

دعا چھوس کران زہ اللہ تعالیٰ کرن موصوفس امہ دینچہ خدمت کرنگ تہ محنگ
جزائے خیر عطا۔ سیت سیت دین قارئین کرامن امکہ پرنگ تہ اتھ پٹھ عمل کرنگ توفیق۔ آمین

احقر العباد

ابو ذی الشان

مولوی سید احمد سید

خطیب مسجد جامع سید پورہ عید گاہ۔

قائرات جناب ابو موسیٰ عبد السلام ملک صاحب

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين. القائل في كتابه الكريم

قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ.

والصلاة والسلام على اشرف الانبياء والمرسلين نبينا محمد. القائل

- "خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ"

اما بعد

جناب عبدالرشید صابن یس پارہ عمک منظوم کاشتر ترجمہ کوڑ مت چھ یہ پرتھ سیز میہ
بے انتہا خوشی۔ امہ سیت سپدہ قرآن مجید ک فہم آسان تمن مسلمانن ہندہ خاطرہ یم نہ عربی
زبان بولتھ چھ ہیکان۔ اتھ منز چھیم اُمید کہ یہ آسہ خالص ربہ کریمہ سندہ رضا خاطرہ بیہ چھیم
اُمید کہ امہ سیت واتہ مسلمانن فائدہ۔

دُعا چھس کران کہ اللہ تعالیٰ کرن یہ کام موصوفہ سنز قبول پننہ بارگاہ منز بیہ بناوان یہ
تمسندہ خاطرہ صدقہ جاریہ۔ آمین

بندہ ناچیز

ابوموسیٰ عبدالسلام ملک

سید پورہ عید گاہ

قاثرات جناب مولوی خضر محمد وانی صاحب

سارے گنہ چھنہ گنہ آسان گنہ نتہ گنہ چھ لعل آسان۔ یس یہ پارہ عمک کاثر
ترجمہ عبدالرشید افر صابن تحریر کرمت چھ پڑپاٹھ چھ یہ اللہ تعالیٰ سنز مہربانی یم تھس
نوجوانہ سندس دلس منز نور ز ث ترا و مڑ چھ۔ یہ کتھ چھ ٹا کارہ کہ اللہ تعالیٰ چھ گنہ نتہ گنہ وقتہ
کینہ ہندہ ذریعہ پنس دپنس مدد کرنہ خاطرہ عشقہ صدر کس جز بس ز پر دیوان۔ یہ
دبرائے چھ افر صابنس دلس منز وتلا مڑ نتہ۔ تھ ہیوسید سادہ مسلمان کتہ تہ عالم دین کتہ یمن
یہ کام مٹہ اس۔ بہ گوس ذاتی طور سبٹھاہ متاثر یہند یہ جذبہ تہ خاصکر انداز معنی وچھت۔ تھ
منز عام فہم تہ لفظن ہندا کھ نواندازہ درینٹھ چھ گڑھان۔ اللہ تعالیٰ دین یمن رت جزاتہ عام
مسلمانن و اتین امیک فایدہ۔ اتھ جز بس شوپہ شاباش۔

خاکسار

خضر محمد وانی

خطیب جامع اشتر نشاط

میون دل سپد سٹھاہ شادیلم میہ نشہ عبدالرشید افرسند پارے عمک ترجمہ بصورت نظم
 بزبان کاشتر ووت۔ یلم زن وکنس کاشتر زبانی منز قرآن شریفک ترجمہ سبٹھاہ کم چھ نظر
 گڑھان۔ قرآن شریفک ترجمہ کرن چھنہ آسان کام بیہ تہ یلم ترجمہ آسہ نظم مکس صورتس منز
 تبدیل کرن مگر عبدالرشید افرسنز محنت چھ پڑاٹھو قابل تعریف تہ میہ چھ پور پورا امید کہ امہ
 سیترو واتہ تمام کشیرہ ہند بن مسلمانن سبٹھاہ فائدہ اللہ تعالیٰ تھاوین افرسنز یہ محنت قبول تہ امہ
 سیترو سپدن تمام مسلمان فیض یاب۔ آمین۔

سید عابد رضوی